

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
DISTRICT OF QUEBEC  
DIVISION NO.: 01-MONTRÉAL  
COURT NO.: 500-11-026696-050  
ESTATE NO.: 41-332480

SUPERIOR COURT  
(Commercial Division)

IN THE MATTER OF THE BANKRUPTCY OF:

**Norboung Asset Management Inc.**

a body politic and corporate, duly incorporated according to law and having its head office and its principal place of business at:

615 René-Lévesque Blvd. West, Suite 510  
Montréal, Quebec H3B 1P5

**Bankrupt**

---

**Notice of Bankruptcy and First Meeting of Creditors**  
(Subsection 102(1) of the Act)

**Take notice that:**

1. The above-mentioned bankrupt filed an Assignment in Bankruptcy on the 13<sup>th</sup> day of October 2005. RSM Richter Inc. was appointed as Trustee of the Estate of the Bankrupt by the Official Receiver, subject to the affirmation by the creditors of the Trustee's appointment or the substitution of another Trustee by the creditors.
2. The first meeting of creditors of the Bankrupt will be held  
  
on: **the 23<sup>rd</sup> day of November 2005**  
at: **1:00 p.m.**  
at: **the Mount Royal Centre**  
**Mount Royal I Room**  
**2200 Mansfield Street**  
**Montréal, Quebec**
3. To be entitled to vote at the meeting, a creditor must lodge with the Trustee, before the meeting, a proof of claim and, where necessary, a proxy.
4. Enclosed with this notice is a form of proof of claim, a form of proxy and a list of creditors with claims amounting to twenty-five dollars or more, showing the amounts of their claims.
5. Creditors must prove their claims against the Estate of the Bankrupt in order to share in any distribution of the proceeds realized from the Estate.

DATED AT MONTRÉAL, Province of Quebec, this 2<sup>nd</sup> day of November 2005.

RSM Richter Inc.  
Trustee

  
Gilles Robillard, CA, CIRP  
Administrator of the Estate

**(français – au verso)**

Norbourg Asset Management Inc.  
Condensed Statement of Affairs  
(As declared and estimated by the Bankrupt Company)

**LIABILITIES**

Secured Creditors	\$	0.00
Preferred Creditors		Unknown
Ordinary Creditors		125,000.00
Other Ordinary Creditors (incl. intercompanies accounts)		Unknown
Contingent Debts		<u>90,000,000.00</u>
		<u>\$90,125,000.00</u>

**ASSETS**

Office furniture and computer		\$100,000.00
GST/QST to receive		Unknown
Intercompanies accounts		Unknown
Investments		<u>NIL</u>
		<u>\$100,000.00</u>
DEFICIENCY		<u>\$90,025,000.00</u>

---

I, Vincent Lacroix, President of Norbourg Asset Management Inc. do swear that this statement is to the best of my knowledge a full, true and complete statement of its affairs on October 13, 2005 and fully disclose all property of every description that is in its possession and or that may devolve on it in accordance with Section 67 of the Act.

(Signed) Vincent Lacroix

SWORN before me at the City of  
Montréal, in the Province of Québec,  
this 13<sup>th</sup> day of October 2005.

(Signed) Renia Rudnicki

**DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE NORBOURG GESTION D'ACTIFS INC.**, personne morale légalement constituée et dûment incorporée, ayant son siège social et son principal établissement commercial au 615, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 510, Montréal (Québec) H3B 1P5

**IN THE MATTER OF THE BANKRUPTCY OF NORBOURG ASSET MANAGEMENT INC.**, a body politic and corporate, duly incorporated according to law and having its head office and its principal place of business at 615 René-Lévesque West, Suite 510, Montréal, Quebec H3B 1P5

La liste suivante des créanciers a été préparée à partir d'information fournie au syndic et ne constitue pas l'acceptation d'une réclamation ou de réclamations.

The following list of creditors has been prepared from information submitted to the Trustee and does not constitute acceptance of any claim or claims.

**CRÉANCIERS GARANTIS**

Voir liste ci-jointe  
See list attached

**SECURED CREDITORS**

Inconnu/Unknown

**CRÉANCIERS PRIVILÉGIÉS**

Voir liste ci-jointe  
See list attached

**PREFERRED CREDITORS**

Inconnu/Unknown

**CRÉANCIERS CHIROGRAPHAIRES**

Voir liste ci-jointe  
See list attached

**ORDINARY CREDITORS**

Inconnu/Unknown

**DETTES ÉVENTUELLES**

Voir liste ci-jointe  
See list attached

**CONTINGENT DEBTS**

Inconnu/Unknown

**LISTE SUPPLÉMENTAIRE**

**SUPPLEMENTARY LIST**

1. Monsieur Mark Winkler (séquestre officiel)
2. Ministère du Revenu du Québec (TPS)
3. Ministère du Revenu du Québec (TVQ)
4. Ministère du Revenu du Québec (DAS)
5. Ministère du Revenu du Québec (Immeuble)
6. Agence du revenu du Canada - Impôt
7. Agence du revenu du Canada (DAS)
8. Agence du revenu du Canada (Section faillite et insolvabilité)
9. Commission de la santé et de la sécurité du travail
10. Commission des normes du travail
11. Dun & Bradstreet du Canada Ltée
12. Equifax Canada Inc., Montreal
13. Equifax Canada Inc., Toronto
14. EULER-ACI, M. Tony Sullo, vice-président régional
15. Autorité des marchés financiers (Me Richard Proulx)
16. Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières (Me Jean-Pierre Major et Me Alain Gélinas)
17. Ernst & Young (M. Pierre Laporte, CA, CIRP)
18. Borden Ladner Gervais (Me Marc Duchesne et Me Alexis-Pierre Bergeron)
19. B.C.F. (Me Jean-Bertrand Giroux)
20. Fournier Associés (Me Pierre Fournier)
21. Osler, Hoskin & Harcourt LLP (Me Sandra Abitan)
22. Lapointe Rosenstein (Me Jacques Rossignol)
23. M. Vincent Lacroix

**RSM Richter Inc., Syndic/Trustee**  
**Liste de créanciers / List of creditors**  
**Dans l'affaire de la faillite de/ In the Matter of the Bankruptcy**  
**Norboung Gestion d'Actifs Inc./ Norbourg Asset Management Inc.**

Nom/Name	Adresse/Address	Montant/Amount
<b>Créanciers garantis/Secured Creditors</b>		
CITICAPITAL FINANCEMENT DE TECHNOLOGIE	1600 RENE-LEVESQUE OUEST SUITE 1400 MONTREAL QC H3H 1P9	Inconnu
<b>Créanciers garantis/Secured Creditors</b>		
<b>Créanciers privilégiés/Preferred Creditors</b>		
4150261 CANADA INC.	A/S MME NANCY SAVARD 1425, BOUL.RENE-LEVESQUE OUEST MONTREAL QC H3G 1T7	Inconnu
AUBUCHON, HUGUES	175 MERMOZ CANDIAC QC J5R 4W4	Inconnu
BELIVEAU, CHRYSTINE	1923 GUY-BOUCHARD LASALLE QC H8N 3B6	Inconnu
BOISVERT, PASCAL	2646 CHEMIN L'OISEAU WEEDON QC J0B 3J0	Inconnu
BOUCHARD, KARINE	2870 RUE BRIERE BROSSARD QC J4Z 2Y7	Inconnu
BRISSON, CAROLINE	5780 RIVARD STE-CATHERINE QC J0L 1E0	Inconnu
CHARLIFOUR, SYLVIE	53 DU SIROCCO SAINT-LUC QC J2W 1Z5	Inconnu
COLLIN, NATHALIE	420, RUE WILLIAM-BIRK SAINT-BRUNO QC J3V 1P2	Inconnu
DESCHENES, MATHIEU	3201 RUE RUSHBROOKE, #401 VERDUN QC H4G 1S8	Inconnu
DROLET, PASQUAL	1179 RUE FOUCHER LAVAL QC H7E 4T9	Inconnu
DUSSAULT, ALAIN	4548 BONENFANT LAVAL QC H7T 2V6	Inconnu
GUILLETTE, FRANCOIS	9980 CROISSANT ROCHELLE BROSSARD QC J4X 2W6	Inconnu
HEBERT, JEAN	2505 DE LOTBINIERE LAVAL QC H7E 5B5	Inconnu
LACROIX, STEPHANIE	5 PIERRE BOURDEAU LAPRAIRIE QC J5R 1B3	Inconnu
LEMIEUX, CLAUDE	106 ROLAND-CHAGNON #12 ST-BASILE LE GRAND QC J3N 1L4	Inconnu
LESPERANCE, NORMAND	5125 ROBERT ST-HUBERT QC J3Y 2M3	Inconnu
MERCIER, PIERRE	875 HYACINTHE-HUDON BOUCHERVILLE QC J4B 7E3	Inconnu
PINEAULT, CAROLE	7993, 21E AVENUE APT.#7 MONTREAL QC H1Z 3S9	Inconnu
PRIMEAU, GERMAIN	169 DES PINS ILE PERROT QC J7V 8S4	Inconnu
SARKISIAN, HUGO	6040, ST-URBAIN MONTREAL QC H2T 2X5	Inconnu
<b>Créanciers privilégiés/Preferred Creditors</b>		
<b>Créanciers chirographaires/Ordinary Creditors</b>		
AMARO INC.	5130, METROPOLITAIN EST MONTREAL QC H1S 2V7	Inconnu
AUBUCHON, HUGUES	175 MERMOZ CANDIAC QC J5R 4W4	Inconnu
AUTORITÉ MARCHÉS FINANCIERS	A/S PLACE DE LA CITÉ, TOUR COMINAR 2640, BOUL.LAURIER, BUR.400 SAINTE-FOY QC G1V 5C1	Inconnu
BELIVEAU, CHRYSTINE	1923 GUY-BOUCHARD LASALLE QC H8N 3B6	Inconnu
BELL CANADA	A/S BRIGITTE JAUVIN, GESTION DU CREDIT 2500, BOUL.DANIEL-JOHNSON, 8E ETAGE LAVAL QC H7T 2P6	Inconnu
BLOOMBERG L.P.	P.O. BOX 30244 HARTFORD CT 06150-0244	Inconnu
BOISVERT, PASCAL	2646 CHEMIN L'OISEAU WEEDON QC J0B 3J0	Inconnu
BOUCHARD, KARINE	2870 RUE BRIERE BROSSARD QC J4Z 2Y7	Inconnu
BRISSON, CAROLINE	5780 RIVARD STE-CATHERINE QC J0L 1E0	Inconnu
CAFE SELINA INC.	8215, 17EME AVENUE MONTREAL QC H1Z 4J9	Inconnu
CHARLIFOUR, SYLVIE	53 DU SIROCCO SAINT-LUC QC J2W 1Z5	Inconnu
CNW TELBEC	2000 AVENUE MCGILL 3IEME ETAGE MONTREAL QC H3C 3H3	Inconnu
COLLIN, NATHALIE	420 RUE WILLIAM-BIRK SAINT-BRUNO QC J3V 1P2	Inconnu
COMPTES INTERCOMPAGNIES		Inconnu
CONSEILLER EN GESTION ET INFORMATIQUE CG	1130 SHERBROOKE O. 5E ETAGE MONTREAL QC H3A 2M8	Inconnu
COOPERATIVE DE TAXIS DE MONTREAL	3822, RUE DANDURAND MONTREAL QC H1X 1P2	Inconnu
CSST	C.P. 11493, SUCC. CENTRE VILLE MONTREAL QC H3C 5S1	Inconnu
DESCHENES, MATHIEU	3201 RUE RUSHBROOKE, #401 VERDUN QC H4G 1S8	Inconnu
DROLET, PASQUAL	1179 RUE FOUCHER LAVAL QC H7E 4T9	Inconnu
DUSSAULT, ALAIN	4548 BONENFANT LAVAL QC H7T 2V6	Inconnu
ENTREPOSAGES DEL INC.	1000 ST-JOSE LA PRAIRIE QC J5R 6A9	Inconnu
ERIC LAFORESTERIE	4740 RUE FILTON #10 MONTREAL QC H3W 1T9	Inconnu
FASKEN MARTINEAU	A/S DIANE BURON, TOUR DE LA BOURSE BUR.3400, 800, PLACE VICTORIA MONTREAL QC H4Z 1E9	Inconnu
FINANCIERE BANQUE NATIONALE	1 AVENUE HOLIDAY POINTE-CLAIRE QC H9R 5N3	Inconnu
FINLAB	615 RENE LEVESQUE OUEST, SUITE 8001 MONTREAL QC H3B 1P5	Inconnu
FOREIGN AFFAIRS	PO BOX 420235 PALM COAST FL 32142-0233	Inconnu
FOURNITURES DE BUREAU DENIS	2990, BOUL. LE CORBUSIER LAVAL QC H7L 3M2	Inconnu
GRAND & TOY	33 GREEN BELT DRIVE DON MILLS ON M3C 1M1	Inconnu
GUILLETTE, FRANCOIS	9980 CROISSANT ROCHELLE BROSSARD QC J4X 2W6	Inconnu
HARRY TRIHEY		Inconnu
HEBERT, JEAN	2505 DE LOTBINIERE LAVAL QC H7E 5B5	Inconnu
HYDRO-QUEBEC	140 CREMAZIE OUEST, 1ER ETAGE MONTREAL QC H2P 1C3	Inconnu
ICS SERVICE DE COURRIER	BOX 2610, 300, TALBOT STREET WEST AYLMEER WEST ON N5H 3H4	Inconnu
INSTITUT DES FONDS D'INVEST.DU CANADA	1010, SHERBROOKE O.,BUR 1800 MONTREAL QC H3A 2R7	Inconnu
INTERNATIONAL ENERGY AGENCY	9 RUE DE LA FEDERATION 75739 PARIS CEDEX 15 FRANCE	Inconnu
LA PRESSE LTEE	C.P. 11468, SUCC. CENTRE-VILLE MONTREAL QC H3C 5M7	Inconnu
LACROIX, STEPHANIE	5 PIERRE BOURDEAU LAPRAIRIE QC J5R 1B3	Inconnu
LAVAGE DE VITRES P-L. POUPART	C.P.91048 ST-EUSTACHE QC J7R 6V9	Inconnu
LDJV COURRIER PLUS	1417 DÉZERY MONTREAL QC H1W 2R2	Inconnu
LE DEVOIR	2050, BLEURY, 9E ETAGE MONTREAL QC H3A 3M9	Inconnu
LEMIEUX, CLAUDE	106 ROLAND-CHAGNON #12 ST-BASILE LE GRAND QC J3N 1L4	Inconnu
LESPERANCE, NORMAND	5125 ROBERT ST-HUBERT QC J3Y 2M3	Inconnu
MACLEAN'S	P.O.BOX 860, STN MAIN MARKHAM ON L3P 8J8	Inconnu
MCA VALEURS MOBILIERES INC.	555, RENE-LEVESQUE O.,#1405 MONTREAL QC H2Z 1B1	Inconnu
MERCER CONSULTATION EN R.H.	C.P.11125, SUCC. CENTRE-VILLE MONTREAL QC H3C 5G7	Inconnu
MERCIER, PIERRE	875 HYACINTHE-HUDON BOUCHERVILLE QC J4B 7E3	Inconnu
MINISTERE DU REVENU DU QUEBEC	A/S NATHALIE PRONOVOST 3800 RUE MARLY, SECTEUR 544-21 STE-FOY QC G1X 4A5	Inconnu
NEW YORK STOCK EXCHANGE INC.	GRAND CENTRAL STATION P.O.BOX 4695 NEW YORK NY 10163	Inconnu
PINEAULT, CAROLE	7993, 21E AVENUE APT.#7 MONTREAL QC H1Z 3S9	Inconnu
PITNEY WORKS	PO BOX 280 ORANGEVILLE ON L9W 2Z7	Inconnu
PRICEWATERHOUSE COOPERS S.R.L.	PLACE DE LA CITE, TOUR COMINAR 2640, BOUL.LAURIER, BUR. 1700 SAINTE-FOY QC G1V 5C2	Inconnu
PRIMEAU, GERMAIN	169 DES PINS ILE PERROT QC J7V 8S4	Inconnu
PUROLATOR COURIER LTD	P.O. BOX 1100, STATION A ETOBICOKE ON M9C 5K2	Inconnu
RAM GESTION D'ACHATS	918, RUE TRANS CANADA LONGUEUIL QC J4G 2M1	Inconnu
RAPIDE INVESTIGATION CANADA	739, RUE DE LA COMMUNE OUEST MONTREAL QC H3C 1X7	Inconnu
REUTERS TELERATE CANADA	P.O.BOX 4503, STATION A TORONTO ON M5W 4J7	Inconnu
ROBERT TARDIF ELECTRIQUE INC.	2712, LAPIERRE LASALLE QC H8N 2W9	Inconnu

**RSM Richter Inc., Syndic/Trustee**  
**Liste de créanciers / List of creditors**  
**Dans l'affaire de la faillite de/ In the Matter of the Bankruptcy**  
**Norboung Gestion d'Actifs Inc./ Norbourg Asset Management Inc.**

Nom/Name	Adresse/Address	Montant/Amount
<b>Créanciers chirographaires/Ordinary Creditors</b>		
ROGERS SANS-FIL	C.P.3100 VILLE ST-LAURENT QC H4L 5J8	Inconnu
SARKISIAN, HUGO	6040, ST-URBAIN MONTREAL QC H2T 2X5	Inconnu
SHRED-IT	2795, RUE HALPERN SAINT-LAURENT QC H4S 1P8	Inconnu
STANDARD & POOR'S	2542 COLLECTION CENTER DR CHICAGO IL 60693	Inconnu
SUN LIFE DU CANADA	SERVICE DE LA FACTURATION -SCG CP 11010, SUCC. V MONTREAL QC H3C 4T9	Inconnu
THE NORTHERN TRUST COMPANY CND	161, BAY STREET SUITE 4540 TORONTO ON M5J 2S1	Inconnu
THOMSON FINANCIAL CANADA	P.O.BOX 7855 POSTAL STATION A TORONTO ON M5W 2R2	Inconnu
TSX INC.	THE EXCHANGE TOWER P.O.BOX 421, 130 KING STREET WEST TORONTO ON M5X 1J2	Inconnu
VENTILATION R.S. AIR INC.	C.P. 33 LA PRAIRIE QC J5R 3Y1	Inconnu
VIDEOTRON LTEE	C.P.11078 SUCC. CENTRE-VILLE MONTREAL QC H3C 5B7	Inconnu
VILLE DE MONTREAL	SERVICE DES FINANCES CP 11043, SUCC. CENTRE-VILLE MONTREAL QC H3C 4X8	Inconnu
W. VACHON & FILS INC.	1653, GLADSTONE MONTREAL QC H4E 1C6	Inconnu
WARDEN PRODUCTIONS (1985) INC.	10 RUE BEAUCHEMIN ST-BASILE-LE-GRAND QC J3N 1J1	Inconnu
<b>Créanciers chirographaires/Ordinary Creditors</b>		
<b>Dettes éventuelles/Contingent Debts</b>		
2316-3777 QUEBEC INC.	A/S ME JEAN-BERTRAND GIROUX BCF, 1100 RENE-LEVESQUE O.BUR.2500 MONTREAL QC H3B 5C9	Inconnu
CHRISTINE BOISVENUE	A/S ME JEAN-BERTRAND GIROUX BCF, 1100 RENE-LEVESQUE O.BUR.2500 MONTREAL QC H3B 5C9	Inconnu
DIANE LAPOINTE	A/S ME JEAN-BERTRAND GIROUX BCF, 1100 RENE-LEVESQUE O.BUR.2500 MONTREAL QC H3B 5C9	Inconnu
FRANCINE NORMAND	A/S ME JEAN-BERTRAND GIROUX BCF, 1100 RENE-LEVESQUE O.BUR.2500 MONTREAL QC H3B 5C9	Inconnu
FRANCOIS LEBLANC	A/S ME JEAN-BERTRAND GIROUX BCF, 1100 RENE-LEVESQUE O.BUR.2500 MONTREAL QC H3B 5C9	Inconnu
GESTION CONSEIL PMR	A/S ME JEAN-BERTRAND GIROUX BCF, 1100 RENE-LEVESQUE O.BUR.2500 MONTREAL QC H3B 5C9	Inconnu
GILBERT DAIGNEAULT	A/S ME JEAN-BERTRAND GIROUX BCF, 1100 RENE-LEVESQUE O.BUR.2500 MONTREAL QC H3B 5C9	Inconnu
HUGUETTE DELISLE	A/S ME JEAN-BERTRAND GIROUX BCF, 1100 RENE-LEVESQUE O.BUR.2500 MONTREAL QC H3B 5C9	Inconnu
JACQUES DODIER	A/S ME JEAN-BERTRAND GIROUX BCF, 1100 RENE-LEVESQUE O.BUR.2500 MONTREAL QC H3B 5C9	Inconnu
JEAN SOLINAS	A/S ME JEAN-BERTRAND GIROUX BCF, 1100 RENE-LEVESQUE O.BUR.2500 MONTREAL QC H3B 5C9	Inconnu
JOHANNE MENARD	A/S ME JEAN-BERTRAND GIROUX BCF, 1100 RENE-LEVESQUE O.BUR.2500 MONTREAL QC H3B 5C9	Inconnu
LISE SOLINAS	A/S ME JEAN-BERTRAND GIROUX BCF, 1100 RENE-LEVESQUE O. BUR.2500 MONTREAL QC H3B 5C9	Inconnu
LUCILLE BOISVENUE	A/S ME JEAN-BERTRAND GIROUX BCF, 1100 RENE-LEVESQUE O.BUR.2500 MONTREAL QC H3B 5C9	Inconnu
MAURICE CÔTÉ	A/S LAUZON,BELANGER,AVOCATS 286 ST-PAUL OUEST, SUITE 100 MONTREAL QC H2Y 2A3	Inconnu
MAYTAS ADVISORS INC.	A/S STIKEMAN ELLIOTT 1155 RENE-LEVESQUE O.,BUREAU 4000 MONTREAL QC H3B 3V2	Inconnu
PAUL D. GAGNÉ	A/S FELDMAN ROLLAND 5 PLACE VILLE-MARIE, BUREAU 1537 MONTREAL QC H3B 2G2	Inconnu
PIERRE GRENIER	A/S ME JEAN-BERTRAND GIROUX BCF, 1100 RENE-LEVESQUE O.BUR.2500 MONTREAL QC H3B 5C9	Inconnu
RECOURS COLLECTIF	A/S LAUZON BÉLANGER, AVOCATS 286 ST-PAUL OUEST, SUITE 100 MONTREAL QC H2Y 2A3	Inconnu
ROGER CHOQUETTE	A/S ME JEAN-BERTRAND GIROUX BCF, 1100 RENE-LEVESQUE O.BUR.2500 MONTREAL QC H3B 5C9	Inconnu
TIP FUNDS CANADA LTD	A/S FELDMAN ROLLAND 5 PLACE VILLE-MARIE, BUREAU 1537 MONTREAL QC H3B 2G2	Inconnu
TIP INVESTMENT ADVISORS LTD	A/S FELDMAN ROLLAND 5 PLACE VILLE-MARIE, BUR.1537 MONTREAL QC H3B 2G2	Inconnu
YVES LAUZON	A/S ME PIERRE FOURNIER, FOURNIER ASSOCIE 313 PLACE D'YOUVILLE, BUREAU 201 MONTREAL QC H2Y 2B5	Inconnu
<b>Dettes éventuelles/Contingent Debts</b>		
<b>GRAND TOTAL</b>		<b>Inconnu</b>

**THIS INFORMATION SHEET  
IS SUPPLIED IN ORDER TO ASSIST YOU IN COMPLETING  
THE PROOF OF CLAIM FORM**

- The proof of claim must be signed by the individual completing the form.
- The signature of the claimant must be witnessed.
- Give the complete address (including postal code) where all notices and correspondence are to be forwarded.
- The amount on the statement of account must agree with the amount claimed on the proof of claim.

**PARAGRAPH 1 OF THE PROOF OF CLAIM**

- If the individual completing the proof of claim is not the creditor himself, he must state his position or title.
- The creditor must state the full and complete legal name of the Company or the claimant.

**PARAGRAPH 3 OF THE PROOF OF CLAIM**

- A detailed statement of account must be attached to the proof of claim and must show the date, the invoice number and the dollar amount of all the invoices or charges, together with the date, the number and the amount of all credits or payments. A statement of account is not complete if it begins with an amount brought forward. In addition, a creditor must indicate his/her address, phone number, fax number and E-mail address.

**PARAGRAPH 4 OF THE PROOF OF CLAIM**

- An unsecured creditor (subparagraph (A)) must check and state whether or not a priority rank is claimed under Section 136 of the Bankruptcy and Insolvency Act.
- A claim of landlord (subparagraph (B)) for disclaim of lease must be completed with full particulars and calculations.
- A secured creditor must complete subparagraph (C) and attach a copy of the security documents.
- A farmer, fisherman or aquaculturist must complete subparagraph (D).
- A claim against director(s) (subparagraph (E)), in a proposal which compromises a creditor's claim, must contain full particulars and calculations.

**PARAGRAPH 5 OF THE PROOF OF CLAIM**

- The claimant must indicate whether he/she **is** or **is not related** to the debtor, as defined in the Bankruptcy and Insolvency Act, by striking out that which is not applicable.

**PARAGRAPH 6 OF THE PROOF OF CLAIM**

- The claimant must attach a detailed list of all payments received and/or credits granted, as follows:
  - a) within the **three months** preceding the initial bankruptcy event, in the case where the claimant and the debtor are **not related**;
  - b) within the **twelve months** preceding the initial bankruptcy event, in the case where the claimant and the debtor are **related**.
- PROXY**
  - a) A creditor may vote either in person or by proxy;
  - b) A debtor may not be appointed as proxy to vote at any meeting of the creditors;
  - c) The Trustee may be appointed as a proxy for any creditor;
  - d) In order for a duly authorized person to have a right to vote he must himself be a creditor or be the holder of a properly executed proxy. The name of the creditor must appear in the proxy.

## PROOF OF CLAIM

(Section 50.1, subsections 65.2(4), 81.2(1), 102(2), 124(2), 128(1), and paragraphs 51(1)(e) and 66.14(b) of the Act)

(All notices or correspondence regarding this claim must be forwarded to the following address:

Telephone number: \_\_\_\_\_ Fax number: \_\_\_\_\_

In the matter of the bankruptcy of **NORBOURG ASSET MANAGEMENT INC.**, of Montréal, Quebec, and the claim of:

\_\_\_\_\_, creditor.  
 I, \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, do hereby certify:  
 (name of creditor or representative of the creditor) (city and province)

1. That I am a creditor of the above-named debtor (or that I am \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_).  
 (state position or title) (name of creditor)

2. That I have knowledge of all the circumstances connected with the claim referred to below.

3. That the debtor was, at the date of bankruptcy, namely the **13<sup>th</sup> day of October 2005**, and still is indebted to the creditor in the sum of \$ \_\_\_\_\_, as specified in the statement of account (or affidavit) attached and marked Schedule "A", after deducting any counterclaims to which the debtor is entitled. **(The attached statement of account or affidavit must specify the vouchers or other evidence in support of the claim. In addition, indicate the creditor's address, fax number, telephone number and E-mail address).**

4. (Check and complete appropriate category.)

- ( ) **A. UNSECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_**  
 That in respect of this debt, I do not hold any assets of the debtor as security and  
 (Check appropriate description.)  
 ( ) Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_, I do **not** claim a right to a priority ("Ordinary Creditor");  
 ( ) Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_, I claim a right to a priority under section 136 of the Act ("Preferred Creditor"). (Set out on an attached sheet details to support priority claim.)
- ( ) **B. CLAIM OF LANDLORD FOR DISCLAIMER OF A LEASE \$ \_\_\_\_\_**  
 That I hereby make a claim under subsection 65.2(4) of the Act, particulars of which are as follows:  
 (Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)
- ( ) **C. SECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_**  
 That in respect of this debt, I hold assets of the debtor valued at \$ \_\_\_\_\_, as security, particulars of which are as follows:  
 (Give full particulars of the security, including the date on which the security was given and the value at which you assess the security, and attach a copy of the security documents.)
- ( ) **D. CLAIM BY FARMER, FISHERMAN, OR AQUACULTURIST OF \$ \_\_\_\_\_**  
 That I hereby make a claim under subsection 81.2(1) of the Act for the unpaid amount of \$ \_\_\_\_\_  
 (Attach a copy of sales agreement and delivery receipts.)
- ( ) **E. CLAIM AGAINST DIRECTORS \$ \_\_\_\_\_**  
 (To be completed when a proposal provides for the compromise of claims against directors.)  
 That I hereby make a claim under subsection 50(13) of the Act, particulars of which are as follows:  
 (Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)

5. That, to the best of my knowledge, I am (or the above-named creditor is) (or am not or is not) related to the debtor within the meaning of section 4 of the Act.

6. That the following are the payments that I have received from, and the credits that I have allowed to, the debtor within the three months (or, if the creditor and the debtor are related within the meaning of section 4 of the Act, within the 12 months) immediately before the date of the initial bankruptcy event within the meaning of Section 2 of the Act, which is October 13, 2005: (Provide details of payments and credits.)

Dated at \_\_\_\_\_, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 2005.

\_\_\_\_\_  
 Witness Signature of individual completing this certificate

**NOTE:** If an affidavit is attached, it must have been made before a person qualified to take affidavits.

**WARNINGS:** A trustee may, pursuant to subsection 128(3) of the *Bankruptcy and Insolvency Act*, redeem a security on payment to the secured creditor of the debt or the value of the security as assessed, in a proof of security, by the secured creditor. Subsection 201(1) of the *Bankruptcy and Insolvency Act* provides severe penalties for making any false claim, proof, declaration or statement of account.

### PROXY

(Subsection 102(2) and paragraphs 51(1)(e) and 66.15(3)(b) of the Act)

IN THE MATTER OF THE BANKRUPTCY OF NORBOURG ASSET MANAGEMENT INC.:

I (or We), the undersigned, creditor(s), do hereby appoint \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ to be my (or our) proxy in the above matter, except as to the receipt of dividends, with (or without) power to appoint another proxy in his/her place.

Dated at \_\_\_\_\_, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 2005.

\_\_\_\_\_  
 Witness Signature and name of Creditor (If signed by a firm or company, the official signing should indicate his/her name and title)